

[美] 托马斯·布尔凡奇 原著



古希腊罗马神话

10 幸运和悲剧

[韩] 洪恩英 绘图

李贞娇 译



[美] 托马斯·布尔凡奇 原著



古希腊罗马神话

10 幸运和悲剧



[韩] 李光振 改写 洪恩英 绘图 李贞娇 译



作家出版社

(京权) 图字: 01 - 2003 - 6529 号

(Reading By Comics) Greek Roman Myths (Vol. 10)
Illustrated by Hong Eun Young and Written by Lee Kwang jin
Original Copyright © 2000 by Gana Publishing Co., Ltd
All rights reserved.

版权所有。未经书面许可, 该书内容不得以任何形式或手段翻印、
复制被使用。

Original Korean edition published by Gana Publishing Co., Ltd.
Simplified Chinese writteng language Translation Copyright © 2003 by

THE WRITERS' PUBLISHING HOUSE

THE Simplified Chinese written language edition published by arrangement with
Gana Media Co., Ltd. and LEE JEONG KYO

图书在版编目 (CIP) 数据

古希腊罗马神话. 10, 幸运和悲剧 / (美) 布尔凡奇原著; (韩) 洪恩
英绘; (韩) 李贞娇汉译. - 北京: 作家出版社, 2006. 7

ISBN 7 - 5063 - 3664 - 2

I. 古… II. ①布…②洪…③李… III. 漫画: 连环画 - 作品集 - 韩国 -
现代 IV. J238.2

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2006) 第 046307 号

古希腊罗马神话⑩幸运和悲剧

作者: (美) 托马斯·布尔凡奇

改写: (韩) 李光振

绘图: (韩) 洪恩英

译者: (韩) 李贞娇

责任编辑: 朱 瑛

装帧设计: 曹全弘

制作: 乙 多

出版发行: 作家出版社

社址: 北京农展馆南里 10 号 邮码: 100026

电话传真: 86 - 10 - 65930756 (出版发行部)

86 - 10 - 65004079 (总编室)

86 - 10 - 65389299 (邮购部)

E-mail: wrtspub@public.bta.net.cn

http://www.zuojia.net.cn

印刷: 北京国彩印刷有限公司

开本: 635 × 965 1/12

印张: 9.5

印数: 001 - 8000

版次: 2006 年 7 月第 1 版

印次: 2006 年 7 月第 1 次印刷

ISBN 7 - 5063 - 3664 - 2

定价: 20.00 元



作家版图书, 版权所有, 侵权必究。

作家版图书, 印装错误可随时退换。





目 录

爱上女雕像的雕塑家.....1

英雄忒修斯.....8

伊卡罗斯的翅膀.....37

奥狄浦斯国王的悲剧.....44

奥尔甫斯的爱情挽歌.....55

酒神狄奥尼索斯.....65

狡猾的西叙福斯.....74

柏勒罗丰和佩伽索斯.....80

坦塔罗斯和佩罗普斯.....93

卡吕冬国猎野猪.....101



爱上女雕像的雕塑家





在位于地中海最东端的塞浦路斯岛上，有一位叫做皮格玛利翁的年轻的雕塑家。



那就干脆放弃爱情和婚姻，只为艺术而生活好了。

他走到立在工作室里的那块巨大的象牙前。



然后一边抚摸一边端详着那块象牙。突然，他的眼中放射出光芒。

对！就用这块象牙雕出我所希望的女人像！



他拿起锤子和凿子，开始雕刻女人像。

他忘记了吃饭，也忘记了睡觉，完全沉浸在雕刻之中。



他每雕刻一阵，还会站远一些去端详雕像的模样。



爱德华·本·琼斯 Edward Ben Jones 的《皮格玛利翁和雕像》四部曲之“完成”（局部）



他陶醉地望着那座女雕像。



啊，这，正是，

我一直在脑海中勾勒的“最完美的女性”吗！

终于，女雕像完成了。

他走近雕像，抚摸着她的头。



又站远一些凝望着雕像。

啊，太美了！



他每天早晨起床后的第一件事，就是去看雕像。



睡得好吗？



他抚摸着雕像的脸庞。



又用嘴去吻雕像的额头。



他一边在雕像旁边吃饭，一边对雕像说：

要是你能和我一起吃饭，该多好啊！



他吃完饭，又给雕像化妆。



他又买来连衣裙给雕像穿上。

多么高贵呀。

还为她戴上漂亮的项链。



啊，真是光彩照人！



雕像的脸庞更美丽了。

好像活了一样。



他一分钟也不舍得离开雕像。

就像芸芸晚上和洋娃娃一起睡觉一样，他也和雕像一起睡觉。

梦里，我也只会梦到你。



一到早晨，他就把雕像搬回原来的位置放好，又将一枚漂亮的戒指套在她的手指上。



然后他深深凝视着雕像的脸，并轻轻地吻了她。



嘴唇好冷。



身体好硬。

他带着无限遗憾的表情松开了雕像。



唉，你要是个活人该有多好啊！



她要是能有温暖的嘴唇，柔软的皮肤，那该有多好啊！唉……



我说过这个雕塑家生活在哪里？



塞浦路斯岛。

那你们想不起来什么吗？



想不起来了，



爱和美的女神阿弗洛狄忒从海浪的泡沫中诞生，



啊，知道了，是塞浦路斯岛。

首先被西风吹送到什么地方来着？

塞浦路斯岛的居民们在岛上各处建造了阿弗洛狄忒神殿来供奉女神。



这天，他们也去阿弗洛狄忒的神殿献上祭物并举行了宴会。

皮格玛利翁也来到神殿献上祭物并祈祷道：



女神大人！我能和像我的雕像一样的女人结婚吗？



不对，我能和我的雕像结婚吗？

他刚祈祷完毕，从祭坛点燃的烟火中，就有一簇火苗猛地跃入空中三次。



奇怪！

火苗为什么会这样呢？



那是阿弗洛狄忒愿意成全他的愿望的表示。

阿弗洛狄忒马上来到雕像那里，赋予了她生命。



回到家中的皮格玛利翁立刻奔向雕像。

爱德华·本·琼斯的《皮格玛利翁和雕像》四部曲之“神的照耀”



爱德华·本·琼斯的《皮格玛利翁和雕像》四部曲之“获得灵魂”

杰洛姆 Jean Leon Gerome 的《皮格玛利翁和伽拉忒亚 Galatea》(纽约大都会艺术博物馆)



我要叫你“加拉忒娅”。

“加拉忒娅”是海洋中的精灵的名字。

意思是“沉睡的爱”。



皮格玛利翁和加拉忒娅立刻举行了婚礼。

谢谢，女神大人。

阿弗洛狄忒女神参加了这次结婚典礼并祝贺他们。

祝你们幸福。



这对夫妇生下了儿子帕福斯，而献给阿弗洛狄忒的叫做“帕福斯”的

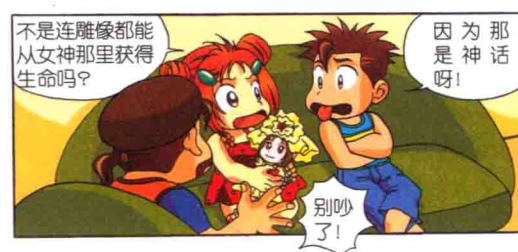
城市就是取自他的名字。



爸爸，那我也向女神祈祷一下，

求她帮我把这个洋娃娃真的变成我的妹妹。

什么？说什么傻话呢！



不是连雕像都能从女神那里获得生命吗？

因为那是神话呀！

别吵了！



这个雕塑家的故事告诉了我们什么呢？

嗯……

不知道。

它告诉我们，只要肯付出所有的诚意和努力，就一定会有好的结果。

有句话叫做“至诚感天”。“至诚”就是指非常

地诚心，“感天”是指感动神明。意思是如果诚心到了极点，连神明都会感动并且帮助你的。



我也要付出所有的诚心，直到这个洋娃娃真的变成我的妹妹！



英雄忒修斯



雅典的国王埃勾斯因力大而闻名，但有件事却让他担心。

他陷入深深的忧虑之中。

结婚这么久，还是没有儿子！

看来得去德尔斐神殿听听神谕了。

他一边离开神殿一边嘟囔：

不管怎么想，都弄不明白神谕准确的意思。

生儿子和喝酒有什么关系？

他突然有了主意。

对，去问问皮透斯！

他一边骑马走向德尔斐，一边自言自语道：

有儿子，才能有人继位啊。

然而神谕十分奇怪。

在回到雅典之前，不要拔开酒瓶的瓶塞。

特罗曾的国王皮透斯是埃勾斯的好友，因擅长破解谜语似的神谕而闻名。



听了埃勾斯的话，皮透斯的表情变得异常明快。

神谕的意思是您不久就会有儿子，

他还将成为英雄和国王。

皮透斯把女儿叫来。

埃特拉！

把酒菜摆上。

是。

怎么会冒出这种解释呢？

既然听到这么好的神谕就别再多想了，来喝杯酒吧。

你不满我的解释吗？

没有啊！

埃特拉公主是位特别漂亮的女孩子。

真心祝贺你听到这么好的神谕。

是。

啊？！



别让他的酒杯空下来。



您多喝点儿。

谢谢。



埃勾斯也不谦让，一直喝到大醉。



皮透斯搀扶着埃勾斯进了房。

来，抓紧我。



皮透斯把埃勾斯扶上床。

好好睡一觉。做个好梦。

埃勾斯连招呼都不会打了。



皮透斯走出房门，陷入一阵沉思。

有了！就这么办！



皮透斯找到女儿。

乖孩子，今天晚上立刻去和他成婚。



神谕说他生下的儿子

将会成为英雄和国王。

如果你能生下这个儿子，岂不是件好事？



他一听到神谕立刻就来找我，这说明让他和你成婚是神的旨意。

爸爸，您在说什么呢？



难道你不喜欢他吗？



不是不喜欢，只是太突然……



别说废话了。快走！



皮透斯拉着女儿，把她推进埃勾斯的房间。

一定要怀上他的儿子。



皮透斯关上房门，咧嘴一笑。

我马上就要成为英雄的外公了。

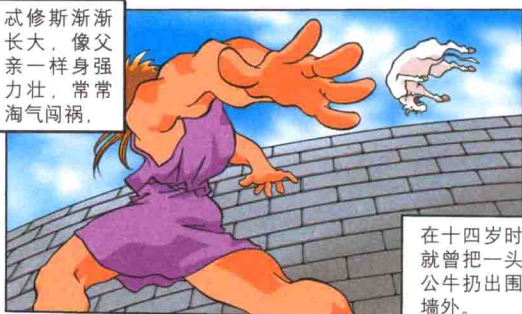


第二天早晨，从睡梦中醒来的埃勾斯睁不开眼，头疼得用手捂住前额。

哎哟！



忒修斯渐渐长大，像父亲一样身强力壮，常常淘气闯祸。



在十四岁时就曾把一头公牛扔出围墙外。

等忒修斯长到十六岁时，母亲把儿子带到那块巨石前。



忒修斯你能把这块石头抬起来搬走吗？



这点小活没问题。

忒修斯一把把巨石搬到一边。



啊，这是什么？



忒修斯看到剑和鞋子，十分吃惊。

这是……

这是你父亲藏起来的东
西。



他说要是你长大到能够抬起这块巨石了，就带着这剑和鞋子去雅典找父亲。

那就是说这是爸爸的东西了？



忒修斯高兴得拿起剑和鞋子，像发现什么神奇的东西似的去看去。

外公，我不坐船去，我要穿过陆地走着去。



走路的话，会有很多强盗之类的恶棍，很危险。



他又佩带上父亲的剑穿上父亲的鞋，炫耀似的摆了个姿势。

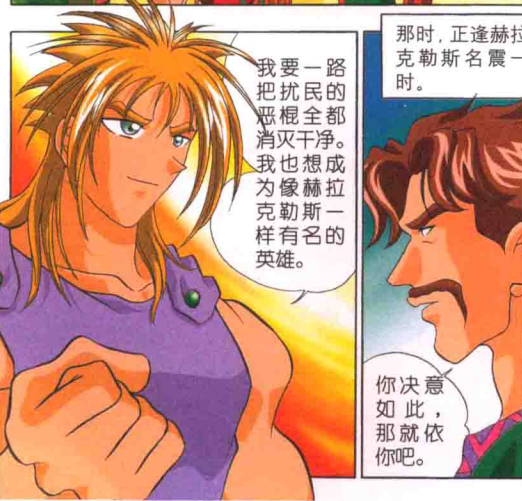
真像你父亲。

妈妈，怎么样？



忒修斯刚和妈妈走进家门，外公皮透斯就说：

忒修斯，我已经为你准备好了乘坐的船。



我要一路把扰民的恶棍全都消灭干净。我也想成为像赫拉克勒斯一样的英雄。

那时，正逢赫拉克勒斯名震一时。

你决意如此，那就依你吧。